



AS



① Impiego

Arrotolatore per svolgimento tubo in gomma anti-schiacciamento in diametri differenziati a seconda del tipo di autoveicolo, fornibile in versione con azionamento manuale o elettrico per postazioni fisse o centralizzate o di scorrimento su canalina per il posizionamento vicino all'automezzo.

Il sistema prevede l'aspirazione localizzata dal tubo di scarico con idonee bocchette in gomma o in acciaio AISI 304 il tutto resistente alle temperature in uscita dai motori.

ⓐ Use

Reel for the unwinding of the squash-resistant flexible hose in different diameters depending on the vehicle type, supplied with mechanical or motorized movement for fixed or centralized working places or sliding on a duct for the positioning near to the vehicle.

The system is designed for the localized extraction from exhaust pipe with suitable rubber or stainless steel AISI 304 intakes resistant to the temperature coming out of the motors.

ⓕ Utilization

Enrouleur pour le mouvement du tuyau anti-écrasement en différents diamètres selon le type de véhicule, fourni en version avec mouvement mécanique ou électrique pour postes de travail fixés ou centralisés ou sur rail pour le positionnement auprès du véhicule.

Ce système est conçu pour l'aspiration localisée auprès de la marmite avec une bouche en caoutchouc ou en acier AISI 304 résistante aux températures à la sortie des moteurs.

① Caratteristiche costruttive

L'arrotolatore serie AS è essenzialmente costituito da:

- tamburo di scorrimento realizzato in acciaio verniciato a polveri e completo di un'apposita guida che favorisce il corretto avvolgimento della tubazione sul tamburo stesso;
- dischi di contenimento laterali in acciaio verniciati a polvere;
- sistema di movimentazione: meccanico (AS), motorizzato con comando a pulsantiera (AS MP), motorizzato con comando a telecomando (AS MT);
- Tubazione flessibile ns. mod. TGA nei diversi diametri per le diverse esigenze;
- Elettroventilatore in fusione d'alluminio ns. mod. Va (nei mod. ASV) di diverse potenze in base al tipo di utilizzo.

ⓐ Technical characteristics

The main components of the AS series of winders are:

- epoxy-painted steel reel fitted with a special guide to ensure the hose is correctly wound onto the reel;
- epoxy-painted steel retainer disks fitted to either side of the reel;
- drive system: mechanical (AS), motorized with push button strip (AS MP), motorized with remote control (AS MT);
- TGA hose with various diameters for different requirements;
- VA die-casting aluminium fan (for ASV models) with various power ratings depending on the required workload.

ⓕ Détails techniques

L'enrouleur série AS est essentiellement constitué par:

- tambour d'enroulement réalisé en acier laqué époxy et muni d'un guidage spécial qui favorise l'enroulement correct du conduit autour du tambour;
- Flasques latéraux en acier laqué époxy;
- Système d'enroulement: mécanique (AS), motorisé avec commande sur tableau à boutons-poussoirs (AS MP), motorisé avec télécommande (AS MT);
- Conduit flexible mod. TGA de différents diamètres pour les diverses exigences;
- Electroventilateur en fusion d'aluminium mod VA (dans les mod. ASV) de différentes puissances en fonction du type d'emploi.



ⓘ Tabella configurazione ASV (con ventilatore) per singola postazione

ⒼⒶ ASV (with fan) configuration schedule for single working place

Ⓕ Tableau pour ASV (avec ventilateur) pour une place de travail

Modello Model Modèle	Ø tubo Hose Ø Ø du tuyau (mm)	L. tubo Hose L. L. du tuyau (m)	Ventilatore Fan Ventilateur	Pot. Pow. Puis. (kW)	Giri al min. RPM RPM	Tensione Tension Tension (V)	Portata Air flow Débit (mc/h)	Pressione Pressure Pression Pa	Rumorosità dB (A) Noise level Niveau sonore	Peso Weight Poids (kg)
ASV 75	75	7 - 10 - 13 - 15	VA 30	0.55	2840	230/400 50-60Hz	400	350	74	67-70
ASV 100	100	7 - 10 - 13 - 15	VA 30	0.55	2840	230/400 50-60Hz	650	450	74	68-77
ASV 125	125	7 - 10 - 13 - 15	VA 35	1.1	2840	230/400 50-60Hz	1000	700	78	84-96
ASV 150	150	7 - 10 - 13 - 15	VA 35	1.1	2840	230/400 50-60Hz	1200	850	78	95-111

Nota - Note

ⓘ I dati prestazionali sono stati rilevati con idonea strumentazione nei ns. laboratori.

- portata e prevalenza: i valori sono riferiti all'impiego di ventilatori direttamente accoppiati ad arrotolatori nelle lunghezze medie di tubazioni TGA in condizioni di lavoro standard;
- espulsioni: dovranno essere realizzate con tubazione rigida evitando strozzature, cambi di sezione, curve e deviazioni e con una lunghezza massima di 10 m circa;
- rumorosità: i dati di rumorosità sono stati rilevati in campo libero in installazioni interne.
In ambienti a basso impatto sonoro si consiglia l'utilizzo di silenziatori.

ⒼⒶ The performances have been taken with suitable instruments in our laboratories.

- air flow and pressure: these values are to be referred to fans directly connected to the winder with TGA flexible hose in average length and in standard working conditions;
- outlet piping: these should be realized with rigid piping avoiding narrowing, section changing, bends or deviation and with a total maximum length of about 10 m;
- level noise: these data have been measured in open field in internal installations.
In environments with low level noise we recommend to add a silencer.

Ⓕ Les performance ont été relevées avec l'instrumentation la plus indiquée dans nos laboratoires

- débit et pression: les valeurs sont concernent à des ventilateurs directement couplés à des enrouleurs avec des longueurs moyennes de tuyau flexible mod. TGA en condition standard de travail;
- expulsion: le chemin pour l'expulsion devra être réalisé avec de la tuyauterie rigide sans étranglements, changement de section, coudes et déviations avec une longueur maximum d'environ 10 m;
- niveau sonore: le niveau sonore a été relevé en champ libre dans une installation à l'intérieur.
Dans des milieux à impact sonore bas nous conseillons d'utiliser des silencieux

ⓘ Tabella selezione tecnica AS (senza ventilatore) per impianti centralizzati

ⒼⒶ AS (without fan) technical selection schedule for centralized installation

Ⓕ Tableau pour la sélection technique de AS (sans ventilateur) pour une installation centralisée

Modello Model Modèle	Ø tubo (mm) Hose Ø (mm) Ø du tuyau (mm)	Portata arrotolatore min/max (mc/h) Winder min/max air flow (cm/h) Débit min/max de l'enrouleur (mc/h)	Perdita di carico arrotolatori min/max (Pa) Winder min/max loss of charge (Pa) Perte de charge min/max de l'enrouleur (Pa)	Peso (kg) Weight (kg) Poids (kg)
AS 75	75	300 - 450	900 - 1400	50 - 53
AS 100	100	500 - 700	700 - 1100	56 - 60
AS 125	125	800 - 1110	550 - 900	66 - 70
AS 150	150	1110 - 1400	450 - 650	78 - 84

Nota - Note

ⓘ I dati esposti sono stati rilevati su arrotolatori completi di tubazione in gomma antisciacchiamento "TGA" con lunghezze di 13 m. La velocità interna alle tubazioni dovrà essere calcolata in un range massimo da 20 a 25 mt / sec.

ⒼⒶ The values in the schedule have been relieved on winders complete with crush-proof "TGA" flexible hose in 13 m length. The internal speed in the hosing should be calculate in a range between 20 and 25 m /sec.

Ⓕ Les valeurs indiquées on été relevés dans des enrouleurs complets de 13 m de tuyau flexible. Le vélocité à l'intérieur du tuyau devra être calculée dans des valeurs entre 20 et 25 m par second